

VERBALE N. 59
COMITATO ESECUTIVO DELL' ASSOCIAZIONE EX-ALUNNI E DOCENTI DEL
LICEO CLASSICO "G. CESARE" DI ROMA

Il giorno 25 novembre 2025, alle ore 17.15, il Comitato Esecutivo dell' "Associazione ex alunni e docenti del Liceo Giulio Cesare" si è riunito in modalità telematica per affrontare i seguenti punti all' o.d.g.:

1. programmazione attività a.s.2025-26:
 - a. "Certamen Caesarianum Urbis" III edizione;
 - b. "Iulia Run" V edizione;
 - c. Premio "Hermeneia", XI edizione;
 - d. Concorso "Fratelli Finzi" e premio "Ricordando Ughetto";
 - e. Giornata Tullio De Mauro;
 - f. Conferenze a scuola (mattina);
 - g. Presentazioni di libri (pomeriggio);
 - h. Progetto "Il rovescio del ricamo. Dialoghi";
 - i. partecipazione alla "Notte dei Licei classici";
 - j. visite guidate a musei, mostre, siti archeologici, ecc.;
 - k. pubblicazione del "Quaderno" n. 4 e progettazione "Quaderno" n. 5.
2. proposte per il coinvolgimento di un maggior numero di soci giovani (25-40 anni).
3. rinnovo sito.

Sono presenti: il Presidente Massimiliano Biscuso, la Vicepresidente di diritto Paola Senesi, il Vicepresidente eletto Edoardo Bellafiore, la Tesoriera Laura Correale, il Segretario Micaela Ricciardi.

Prende la parola il Presidente sul primo punto all' o.d.g.: "Presentazione delle Attività per il 2026". Invitati i presenti a fare riferimento alla *Proposta di attività* inviata in mattinata dal Segretario, prega la prof. Ricciardi di illustrare le proposte, che si riassumono come segue, anche in base alle precisazioni ed integrazioni della DS Paola Senesi:

- a. "Certamen Caesarianum Urbis", III edizione: si svolgerà nei giorni venerdì 13 e sabato 14 marzo 2026. È tuttavia ancora incerto il finanziamento da parte del Municipio II (che lo ha assicurato, ma manca l'atto ufficiale) e da parte dell'Istituto S. Pio V. L'associazione, a causa dell'impegno economico legato al sito, non potrà per quest'anno contribuire con più di € 500,00. Nel frattempo il prof. Panizzon e la prof. Ricciardi stanno procedendo alla stesura del nuovo Regolamento e del nuovo Bando di concorso. La preside Senesi precisa che, anche alla luce delle difficoltà registrate nel 2025, non sarà possibile avviare il progetto finché non ci sarà certezza dei finanziamenti: si stabilisce pertanto di organizzare un breve incontro per verificare lo stato dell'arte della situazione entro il 10 dicembre.
- b. "Iulia Run" V edizione: si svolgerà con le stesse modalità del 2025 (staffetta mista a squadre di 5 partecipanti su un percorso di un miglio per ciascun concorrente) presumibilmente sabato 9 maggio. Le trattative con il Municipio II, l'AS LUISS, l'ASD ACSI Atletica Campidoglio, in partnership con l'ACSI, sono a buon punto. Per quanto riguarda il finanziamento da parte dell'Associazione, che si avvale di sponsor, si confermano le Assicurazioni Generali, Agenzia Roma Scipioni con € 1.500,00, ma non quello della direzione generale. Il prof. De Vincentiis ha promesso di collaborare con Deca o con altro sponsor, per € 2.000,00, da verificare. Il direttore di Cisalfa, Riccardo Pochetti, contattato, ha espresso vivo interesse per la manifestazione e si è mostrato aperto, oltre alla sponsorizzazione tradizionale, a promuovere altre iniziative, compresa quella di sostenere il Convegno che la scuola organizzerà per febbraio: caldeggia in tal senso il tema "Sport e salute" e propone di invitare come testimonial atleti di fama. La DS conferma il progetto del Convegno e chiede al presidente Biscuso di essere messa in contatto con Cisalfa.

- c. Premio “Hermeneia”: è avviata l’organizzazione dell’XI edizione, sul tema “Aristoi e demos, élite e popolo nella società e nel pensiero greco”. Gli incontri pomeridiani (4-6) preparatori, rivolti agli studenti interessati del Giulio Cesare, saranno, come ogni anno, a cura dei docenti del liceo e di ex docenti iscritti all’Associazione. Il docente coordinatore del progetto è il prof. Claudio Pasotti del liceo Giulio Cesare.
- d. Concorsi “Fratelli Finzi” e “Ricordando Ughetto”: per il primo concorso, ormai storico, si conferma la partecipazione dell’Associazione e del liceo, secondo le modalità proposte dalla Fondazione Museo della Shoah che detiene ormai l’iniziativa, estesa ad altre scuole superiori di Roma e del Lazio; per quanto riguarda il secondo l’Associazione, sostenuta dalla DS Senesi, anche alla luce del sostegno dell’ANPI provinciale e del II Municipio, ne promuove una nuova edizione sul modello di quella del 2025.
- e. Giornata Tullio De Mauro: si celebrerà sabato 11 aprile, h.10,00-12,00 in aula Magna alla presenza degli studenti del liceo. Quest’anno tratterà il tema: “Capire le parole. Ingiustizie discorsive, odio verbale e discriminazione linguistica” la prof. Ilaria Tani, docente di Scienze semiotiche del testo e dei linguaggi e di Teoria e Analisi del discorso giornalistico alla Sapienza Università di Roma.
- f. Conferenze a scuola (1 di mattina)→ tema: “Innovazione e mondo del lavoro” nel mese di febbraio (non la settimana 4-10 febbraio). Relatore Giordano Ferrari, imprenditore, manager e docente: ha avuto rilevanti esperienze manageriali e imprenditoriali in Italia e all'estero e ha insegnato Economia e Gestione delle Imprese all'Università di Perugia per 15 anni. Attualmente è amministratore delegato del Contamin Action Hub di Tor Vergata (centro di ricerca, sviluppo e innovazione).
- g. Presentazione pomeridiana di 2 libri con Bibliopoint Beatrice Costanzo:
 - Claudia Santi *Castor peregrinus*, presentazione con Laura Correale e Anna Smeragliuolo lunedì 20 aprile, h. 15,00-17,00: una riflessione non specialistica sulla religione romana, per offrire agli studenti spunti di riflessione e di curiosità;
 - Incontro da definire con un poeta contemporaneo (Magrelli?), a cura di Francesca Vennarucci (date possibili 2 o 16 marzo).
- h. Progetto “Il rovescio del ricamo. Dialoghi”, frutto di una proposta della socia Fiorinda Li Vigni, già Segretario generale dell’Istituto Italiano per gli Studi Filosofici di Napoli, ora collaboratrice del Presidente dell’Istituto Italiano di Studi Germanici. In sinergia con il Dipartimento di Filosofia della Sapienza, diretto dal socio Francesco Fronterotta, che ci ospiterà, vengono organizzati alcuni incontri che affrontano in forma dialogica il farsi delle edizioni critiche e delle traduzioni, i dubbi, le difficoltà, le idee che nascono durante il processo di ricerca: il ‘rovescio del ricamo’, appunto. Gli incontri hanno la sponsorizzazione del Municipio II e dell’Istituto Italiano di Studi Germanici. Si allega descrizione articolata del progetto e degli interventi.
- i. “Notte dei Licei classici”, venerdì 27 marzo 2026: l’Associazione conferma la sua partecipazione con un’iniziativa ancora da definire.
- j. visite guidate a musei, mostre, siti archeologici, ecc.: grazie al supporto della prof. Sara Di Lascio, ex docente del liceo ed ora docente di storia dell’arte presso il liceo artistico di via Ripetta, sarà possibile portare a 4 incontri annuali con i soci le visite a musei, mostre, siti archeologici, ecc., in aggiunta alle 2 offerte dal prof. Luca Calenne.
- k. pubblicazione del “Quaderno” n. 4 e progettazione “Quaderno” n. 5: dopo la pubblicazione del Quaderno n. 4 che verrà distribuito ai soci sostenitori in occasione dell’Assemblea del 2 dicembre p.v., la Redazione metterà in cantiere il Quaderno n.5 che avrà come tema monografico *La poesia del XXI secolo*, per riflettere su alcune aree geografiche e tipologie della nuova poesia. Seguiranno le sezioni fisse: interviste ad ex alunni, cronaca di un anno dell’Associazione e recensioni di libri inerenti al tema monografico.

Completata la presentazione, i membri dell'Esecutivo ritengono all'unanimità che tutte le proposte siano da accogliere e da sottoporre al Direttivo per la sua valutazione e approvazione.

Si passa quindi al secondo punto all'o.d.g.: “proposte per il coinvolgimento di un maggior numero di soci giovani (25-40 anni)”. Prende la parola il prof. Bellafiore, vicepresidente dell'Associazione, che, alla luce del numero limitato di soci compresi fra i 25 e i 40 anni, propone di organizzare un'iniziativa, che possa poi assumere il carattere di evento a cadenza regolare (annuale o simile) per fare incontrare i soci (network) e offrire loro la possibilità di svolgere attività varie nei confronti degli studenti liceali e degli universitari (mentoring, job shadowing, tutoring, ecc.), anche alla luce di iniziative quali “Adotta una classe” e “Stesi dalle tesi”, gestita dalla socia Adriana Migliucci. L'iniziativa, vista l'impossibilità di usare il liceo oltre le h. 17,00 (problemi di personale ATA), potrebbe svolgersi al Tortuga, punto di riferimento storico per studenti e docenti del liceo, oppure in altro luogo da individuare nel quartiere, con un moderato costo da parte dei partecipanti.

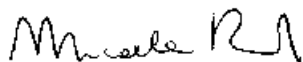
I presenti accolgono con interesse la proposta, anche se ne mettono in evidenza le difficoltà logistiche e organizzative. Tuttavia tutti sono consapevoli del fatto che la partecipazione e insieme ad un'offerta di senso per i soci giovani sia un aspetto di grande importanza. Pertanto anche su questo punto i membri dell'Esecutivo ritengono all'unanimità che la proposta sia da accogliere e da sottoporre al Direttivo per la sua valutazione e approvazione.

Si passa infine al terzo punto all'o.d.g.: “rinnovo sito”: il segretario informa che è stato firmato il contratto con la Infotech Lizzanello per il rifacimento del sito. A questo scopo sta lavorando la Commissione digitale dell'Associazione (Correale Di Gregorio, Ricciardi) con il Presidente Biscuso.

Conclusi gli argomenti all'ordine del giorno, la seduta è tolta alle h.18,30.

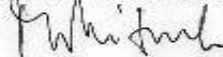
Letto, approvato e sottoscritto.

Il Segretario
Prof. Micaela Ricciardi



Il Presidente

Prof. Massimiliano Biscuso



PROGETTO “IL ROVESCIO DEL RICAMO. DIALOGHI”

A cura dell'Associazione ex alunni e docenti
in collaborazione con il Dipartimento di Filosofia della Sapienza e del Liceo Giulio Cesare
con il patrocinio del II Municipio di Roma Capitale e dell'Istituto Italiano di Studi Germanici

Il progetto nasce dalla sinergia fra diversi soggetti culturali, con la finalità di incrementare le opportunità di incontri culturali non solo per gli ex alunni e gli alunni del liceo Giulio Cesare, ma anche per gli universitari e per tutti gli interessati: il patrocinio del II Municipio infatti apre l'iniziativa al territorio tutto.

Proposito degli incontri è sperimentare un dialogo con studiosi, scrittori, performer che dia il senso della ricerca alla base della loro attività scientifica, letteraria, artistica: non solo tentare di mostrare “il rovescio del ricamo”, o in altri termini, frugare nella cassetta degli attrezzi di ciascuno, ma far emergere almeno in qualche misura gli interrogativi, le motivazioni, gli incidenti che hanno contribuito a dare a tali pratiche una determinata direzione.

Si propongono quindi una serie di **4 incontri pomeridiani** (h. 17,00-19,00) nella sede del Dipartimento di Filosofia di **Villa Mirafiori**, da svolgere nei mesi di gennaio-maggio, su due assi tematici:

1. le edizioni critiche: lo studio di grandi filosofi o letterati del passato si nutre con passione anche degli scritti non editi in vita, o addirittura non concepiti per la pubblicazione. Per discutere su metodologie e obiettivi, nel rapporto fra opera edita e inedita;
2. le traduzioni: la traduzione è una specifica modalità di approccio al testo, alla sua comprensione, interpretazione e restituzione in un'altra lingua. Un corpo a corpo con il linguaggio, un modo specifico di possedere e di essere posseduti dalla parola.

In particolare si propongono i seguenti 4 incontri:

A. LE EDIZIONI CRITICHE:

1. **I *Diari* di Thomas Mann (Mondadori, 2025) con la curatrice Elisabeth Galvan. Discussant Francesco Serra di Cassano.**

Dagli anni dell'adolescenza fino a poche settimane prima della morte, Thomas Mann ha descritto le sue giornate in un diario. Questo esercizio quotidiano ha prodotto una documentazione biografica di dimensioni forse uniche nel panorama letterario del Novecento, consegnando ai posteri una testimonianza altrettanto unica dei grandi sconvolgimenti del secolo breve. L'edizione italiana e commentata dei diari, diretta da Elisabeth Galvan, rappresenta la prima traduzione integrale in un'altra lingua e dunque un caso letterario assolutamente unico.

2. ***Le lezioni di Basilea e scritti filologici 1869-1878* (Adelphi, 2025), con i curatori Manfred Posani Löwenstein, Carlotta Santini. Discussant Francesco Fronterotta.**

Durante il decennio trascorso a Basilea come professore di filologia classica, tra il 1869 e il 1879, Nietzsche svolge un'intensa attività didattica, che copre non solo i più importanti generi letterari antichi (la lirica, l'epica, il dramma, la storiografia, la letteratura filosofica), ma anche i principali aspetti metodologici e le diverse discipline connesse alla filologia classica (metrica e ritmica, enciclopedia della filologia, grammatica ed epigrafia). L'ambizione di Nietzsche era quella di offrire un affresco unitario della cultura antica, per guadagnare una comprensione più profonda del mondo antico e della *Weltanschauung* dei Greci.

B. LE TRADUZIONI

1. **Luca Crescenzi. *Tradurre Kafka*. Discussant: da definire**

Luca Crescenzi cura la nuova edizione integrale in italiano delle opere di Kafka per Mondadori. Alla base c'è la convinzione che anche le traduzioni invecchino e che a ciascun traduttore corrisponda il linguaggio che si ritiene corrisponda a una certa visione dell'opera.

2. **Bruno Berni, *Tradurre Andersen*. Discussant: da definire**

Composte e pubblicate fra il 1835 e il 1872, le fiabe di Andersen si discostano dalla tradizione precedente, attingendo solo in pochi casi al patrimonio della fiaba popolare. Bruno Berni, che in Italia è il maggior traduttore ed esperto di Andersen, ne ricostruisce lo sfondo esistenziale e simbolico, sulla base di una vasta e approfondita familiarità con la letteratura danese.

Inoltre si propone al liceo **nella sede di Villa Leopardi**, gentilmente offerta dal II Municipio e da verificare, fra il 13 e il 16 maggio l'incontro su Han Kang, la scrittrice coreana vincitrice del premio Nobel per la letteratura del 2024:

- ***Leggere Han Kang*, con Daria Deflorian. Discussant: Attilio Scarpellini**

Daria Deflorian, attrice, drammaturga, regista, ha dato voce e corpo in diverse circostanze all'opera teatrale di Han Kang, a partire dalla traduzione drammaturgica de *La vegetariana*. La scrittrice coreana non si distingue solo per la «consapevolezza unica delle connessioni tra corpo e anima, tra i vivi e i morti», ma «nel suo stile poetico e sperimentale è diventata un'innovatrice della prosa contemporanea».